



# St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

JUNE 6, 2021

**THE MOST HOLY BODY  
AND BLOOD OF CHRIST**



© J. S. Paluch Co., Inc.

### Web Sites:

[www.stbernard-parish.com](http://www.stbernard-parish.com)  
[www.facebook.com/stbla](https://www.facebook.com/stbla)  
[www.twitter.com/stbernardla](https://www.twitter.com/stbernardla)

### PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,  
*Pastor*

### PARISH MANAGER

Mario López

### CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,  
Los Angeles, CA 90065

### TEMPORARY OFFICE HOURS

HORARIO TEMPORAL  
DE LA OFICINA

Monday — Friday  
Lunes — Viernes

11:00AM — 5:00PM

### ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road  
(323) 256-4989

[www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

### PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

### OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33  
(323) 256-6242

### DIRECTOR:

Victor Mojica

### SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829  
Rocio Gonzalez (323)256-6242



### MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

**Weekdays:** 9:00AM

**Vigil Mass:** Saturday, 4:00PM in English

**Mass Sunday in English:**

9:00AM

**Misa Dominical Español:**

10:30AM

### CONFESSIONS/CONFESIONES:

**By Appointment Only/ Por Cita Solamente**

### BAPTISMS/BAUTISMOS:

**Saturdays & Sundays**

Call Church Office for Information.

**Sábados y Domingos**

Llame a la Oficina para Información.

### WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS:

Please call the Church Office six months  
in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

### ADJUSTED TEMPORARY SCHEDULING

#### HORARIO TEMPORAL

In accordance with the guidelines and directions set forth from the County of Los Angeles, Health Department, and The Los Angeles Archdiocese, [ALL previously scheduled events and gatherings of the St. Bernard Community groups and ministries, have been suspended until further notice].

De acuerdo con las instrucciones y normas establecidas por el Departamento de Salud del Condado de Los Ángeles y la Arquidiócesis de Los Ángeles, todos los eventos y reuniones previamente programados de los grupos y ministerios de la Comunidad de San Bernardo se han suspendido hasta nuevo aviso.



**CORPUS CHRISTI** ~ Drinking a magic potion is the stuff of many a fairy tale. The hero arrives at the magic hidden castle and a voice out of nowhere speaks: "If you drink this you will be eternally young, or you will slay the dragon, or you will..." Whatever the promise, whatever the gift given – it is 'in the drinking' of the magical 'stuff' that the miracle happens. Ancient religion depended upon the killing of people, graduating eventually to the killing of animals. Blood was often sprinkled upon the people (as in the scriptures today) and in this symbolic gesture sins were forgiven, reconciliation occurred. Some realities simply have to be accepted. The gods are welcoming us back – the blood of animals frees us from our sins. In biblical language the sin of Adam and Eve that scarred our humanity, is finally reconciled, healed, forgiven through the blood of Jesus Christ and His total sacrifice for us. *Eating and drinking* of the body and blood of Christ in Eucharist is accepting Christ's sacrifice and love for us. There is no magic – it is symbolic action which makes what we celebrate be true. A kiss is just a kiss. Or is it? In fact, it is much more. A kiss symbolically delivers the love from one spirit to another. How else could it be? How else could one person reveal to another the mountain of feelings, aspirations, convictions, willingness to 'die for their love' - except through a symbolic gesture (kiss) that connects two persons, that allows touch to express and reveal, that opens through the sensuous that pathway of love to travel and to reach its mark. A gesture, a symbol is so simple, so direct, - what is symbolized becomes truth and reality. Jesus gave His love to us totally, freely, without limits or conditions, and in the process expressed perfect forgiveness – "Father, forgive them, for they know not what they do." If a person drinks a magic potion – there is a promised result. What do you think should happen if we eat and drink the body and blood of Christ? Is there magic? Should we *feel* something? The best of our tradition says that we don't just receive something, but we *become* what we eat and drink. St. Paul says: "You are, then, The Body of Christ." There is a big responsibility attached to receiving a kiss. Do I want to accept this love? Am I willing to love back? Will I let someone tell me all that their love implies? Will this love change me, and do I want that change to occur? ~ Do I want to accept the body and blood of Christ? Am I willing to love back? Will I let someone (Christ) tell me all that His love implies? Will this love change me, and do I want that change to occur? ~ AMEN is our answer to all of that!

Father Perry Leiker, Pastor

**Quote of the Week:** "Life is a journey, not a destination". — Cliff Nichols

### Alzaré la Copa de Salvación, invocando Tu nombre. — Salmo 115:13



**CORPUS CRISTI** — El beber una poción mágica ocurre en muchos cuentos de hadas. El héroe llega al castillo mágico escondido y escucha una voz: "Si bebes esto, serás eternamente joven, o matarás al dragón, o harás ...". Cualquiera que sea la promesa, o el regalo otorgado es 'al beber' tal 'poción' mágica que ocurre el milagro. La religión antigua dependía de la matanza de personas, gradualmente convirtiéndose en matanza de animales. Con frecuencia se rociaba sangre sobre la gente (como en las escrituras de hoy) y en este gesto simbólico los pecados eran perdonados y eran reconciliados.

Algunas realidades simplemente tienen que ser aceptadas. Los dioses nos dan la bienvenida: la sangre de los animales nos libera de nuestros pecados. En el lenguaje bíblico, el pecado de Adán y Eva que marcó nuestra humanidad es finalmente reconciliado, sanado, perdonado a través de la Sangre de Jesucristo y su sacrificio total por nosotros. Comer y beber el Cuerpo y la Sangre de Cristo en la Eucaristía es aceptar el sacrificio y el amor de Cristo por nosotros. No hay magia, es una acción simbólica que hace que lo que celebramos sea verdad. Un beso es solo un beso. O... acaso lo es? De hecho, es mucho más. Un beso entrega simbólicamente el amor de un espíritu a otro. ¿Cómo más podría ser? ¿De qué otra manera podría una persona revelarle a otro los muchos sentimientos, aspiraciones, convicciones, y la disposición a "morir por su amor", excepto a través de un gesto simbólico (beso) que conecta a dos personas, que permite tocar y expresar, que se abre a través del seductor camino del amor para viajar y alcanzar su marca. Un gesto, un símbolo es tan simple, tan directo, lo simbólico se convierte en verdad y en realidad. Jesús nos dio su amor totalmente, libremente, sin límites ni condiciones, y en el proceso expresó un perfecto perdón: "Padre, perdónalos, porque ahora saben lo que hacen". Si una persona bebe una poción mágica, hay un resultado a la promesa. ¿Qué crees que debería pasar si comemos y bebemos el Cuerpo y la Sangre de Cristo? ¿Hay magia? ¿Deberíamos sentir algo? Lo mejor de nuestra tradición dice que no solo recibimos algo, sino que *nos convertimos* en lo que comemos y bebemos. San Pablo dice: "Tú eres, entonces, el Cuerpo de Cristo". Existe una gran responsabilidad en recibir un beso. ¿Quiero aceptar este amor? ¿Estoy dispuesto a responder con amor? ¿Dejaré que alguien me diga todo lo que implica su amor? ¿Me cambiará este amor? deseo que ese cambio ocurra? ~ ¿Quiero aceptar el Cuerpo y la Sangre de Cristo? ¿Estoy dispuesto a responder con amor? ¿Dejaré que alguien — Cristo, me diga todo lo que implica su amor? ¿Me cambiará este amor, y deseo que ese cambio ocurra? ~ AMEN es nuestra respuesta a todo eso!

Padre Perry Leiker, Párroco

**Cita de la Semana:** "La vida es un viaje, no un destino". — Cliff Nichols

### TOGETHER IN MISSION 2021 — ANNUAL APPEAL/UNIDOS EN MISIÓN 2021 — APELACIÓN ANUAL

**TODAY** we will launch the **Together in Mission Annual Appeal 2021**. This is a great opportunity to put your love into action. At every Mass we will hear Fr. Perry who will tell us about the importance of sharing our gifts with others. We are in this together — the mission of helping our fellow brothers and sisters, and we are all asked to share the Light of Christ with others. For those of you that have made gifts in the past, be on the lookout for a special mailing from our Archdiocesan leaders asking you to renew your gift.

**HOY** se lanzará la **Apelación Anual Unidos en Misión 2021**. Esta es una excelente oportunidad para demostrar nuestro amor. En todas las Misas escucharemos al Padre Perry sobre la importancia de compartir nuestros dones con los demás. Estamos juntos en esta misión y a todos se nos invita a compartir la Luz de Cristo con los demás. Quienes han realizado donaciones anteriormente deben estar atentos porque recibirán una invitación por correo de los líderes de nuestra Arquidiócesis para renovar su compromiso.

**READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO**

**First Reading** — I have lifted high the lowly tree (Ezekiel 17:22-24). **Psalm** — *Lord, it is good to give thanks to you (Psalm 92).*

**Second Reading** — Whether we are at home or away, we aspire to please the Lord (2 Corinthians 5:6-10). †**Gospel** — It is the smallest of all seeds, and becomes the largest of plants (Mark 4:26-34)

**Primera lectura** — Elevaré los árboles pequeños (Ezequiel 17:22-24). **Salmo** — *¡Qué bueno es darte gracias, Señor! (Salmo 92 [91]).*

**Segunda lectura** — En el destierro o en la patria, nos esforzamos por agradar al Señor (2 Corintios 5:6-10). †**Evangelio** — El hombre siembra su campo, y sin que él sepa cómo, la semilla germina y crece (Marcos 4:26-34).

**Liturgical Color/ Color Litúrgico: Green/Verde**

**SERVICE TIMES AND PLACE OF WORSHIP/ HORARIO DE SERVICIOS Y LUGAR DE CULTO:****CHURCH PARKING LOT — ESTACIONAMIENTO DE LA IGLESIA**

Those who prefer to remain in their vehicles during Mass, may do so by entering the parking lot gate entrance on W. Avenue 32. The Eucharist will be brought to them. **Las personas que prefieran permanecer en sus vehículos durante la Misa, pueden hacerlo por la entrada al estacionamiento de la Avenida 32. Se les llevará la Eucaristía.**

**MASSES/MISAS: MONDAY—FRIDAY/LUNES A VIERNES: 9:00AM — ENGLISH**

**SATURDAY/SÁBADO: 4:00PM — ENGLISH**

**SUNDAY/DOMINGO: 9:00AM — ENGLISH / 10:30AM — ESPAÑOL**

**CONFESSIONS/CONFESIONES: BY APPOINTMENT ONLY/SOLAMENTE POR CITA.**

**PERSONAL ADORATION/ADORACIÓN PERSONAL: INSIDE THE CHURCH/DENTRO DE LA IGLESIA:**

**MONDAY — FRIDAY/DE LUNES A VIERNES: 9:30AM — 2:00PM**

**LIVE STREAM MASSES/MISAS TRANSMITIDAS EN VIVO:**

**SATURDAYS/SÁBADOS: 4:00PM — ENGLISH/INGLÉS**

**SUNDAYS / DOMINGOS: 9:00AM — ENGLISH & 10:30AM ESPAÑOL.**

**St. Bernard Church** has met all requirements by the Archdiocese of Los Angeles following all State, County, and City guidelines. In an effort to maintain the health of our parishioners, our Archbishop José Gómez continues to grant the dispensation from Sunday Masses for the elderly and anyone with serious health issues that could compromise their health.

**La Iglesia San Bernardo** ha cumplido con todos los requisitos de la Arquidiócesis de Los Ángeles siguiendo las normas estatales, del Condado y de la Ciudad. En un esfuerzo por mantener la salud de nuestros feligreses, el Arzobispo José Gómez continúa otorgando la dispensa de las Misas Dominicales a los ancianos y personas con problemas graves de salud que puedan comprometer su salud.

**For updated information please visit our website or call the Church Office.**

**Para obtener información actualizada visítennos en nuestra página en la red o llame a la Oficina de la Iglesia.**

**Website/Red: stbernard-parish.com — Church Office/Oficina de la Iglesia (323)255-6142**



**Mass Intentions**  
 6/07: 9:00am — †Fidel & †Rosario Vilorio  
 6/08: 9:00am — †Elias Pornobi  
 6/09: 9:00am — Leticia Muñoz  
 6/10: 9:00am — Rina Cabildo — **Birthday**  
 6/11: 9:00am — Renee & Alfred Yracheta — **Birthday**  
 6/12: 4:00pm — Hugo & Amelia Cepeida — **In Thanksgiving**  
 6/13: 9:00am — †Johnny Balaoing, †Freddie Tolentino, †Eduardo Eslao  
 10:30am — †Rosa Maria A. Ramirez, & †Antonia Hernandez, †Mario Solorzano

**SUNDAY COLLECTION/COLECTA DOMINICAL**

**6/30/21: Envelope/Sobres: \$2,096**  
**Plate/Efectivo: \$2,035**  
**TOTAL: \$4,131**

**Thank You for your Generosity**  
**Gracias por su Generosidad!**

**WEDDING BANNS  
AMONESTACIONES**

**Victor Espinoza ~ Yesenia Magaña**

**RELIGIOUS EDUCATION  
REGISTRATION  
EDUCACIÓN RELIGIOSA  
REGISTRACIONES**

**FIRST COMMUNION & CONFIRMATION**  
**PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN**  
**CLASSES WILL BEGIN IN SEPTEMBER**  
**LAS CLASES DARÁN PRINCIPIO EN SEPTIEMBRE**  
**Info. : (323)256-6242 or (323) 255-6142**

**RETROUVILLE — MARRIAGE HELP**

Retrouville has helped many couples at all stages of disillusionment or misery in their marriage. This program can help you too. **COVID-19 UPDATE:** We are here to support couples in need. With the pandemic in mind, we are taking all necessary precautions to ensure your safety during this pandemic. For confidential information or to register for upcoming program weekends call: (661) 257-7980 or email: SantaClarita@RetroCA.com or visit the website at www.HelpOurMarriage.com

**250 CLUB WINNER —GANADOR CLUB 2**

Congratulations to the happy winner of the monthly "250 Club" drawing for the month of May.  
**Felicidades a la feliz ganadora de la rifa del mes de Mayo:**  
**Gina Mendez — Ticket/Boleto #174**  
**Next Drawing/Próxima Rifa: June/Junio: 27**  
**Good Luck — Buena Suerte**

## SPECIAL ANNOUNCEMENT AVISO ESPECIAL

This week, the Centers for Disease Control and Prevention (CDC) released guidance indicating that people who are fully vaccinated against COVID-19 can safely resume activities that were done prior to the pandemic. The State of California and the Counties of Los Angeles, Ventura, and Santa Barbara will review the recommendations in order to make sensible adjustments. In the interim, please note that fully vaccinated people do not need to wear a mask when indoors around other fully vaccinated people, or outside in uncrowded areas. **When at businesses and in crowded venues, both indoors and outdoors, masks are still required to be worn by everyone, including at our parishes and schools, and in gatherings for Sunday Mass.** As soon as we receive updated information, we will revise our guidelines accordingly.

Esta semana, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) publicaron una guía que indica que las personas que están completamente vacunadas contra COVID-19 pueden reanudar de manera segura las actividades que realizaban antes de la pandemia. El Estado de California y los Condados de Los Ángeles, Ventura y Santa Bárbara revisarán las recomendaciones para hacer ajustes razonables. Mientras tanto, tenga en cuenta que las personas completamente vacunadas no necesitan usar una máscara cuando están en el interior alrededor de otras personas completamente vacunadas, personas, o afuera en áreas con poca gente. **En empresas y lugares concurridos, tanto en interiores como en exteriores, todos deben usar máscaras, incluso en nuestras parroquias y escuelas, y en reuniones para la Misa Dominical.** Tan pronto como recibamos información actualizada, revisaremos nuestras pautas

### **DID YOU KNOW?** — *Reporting child sexual exploitation.*

If your children are exposed to exploitive and abusive materials online, or if you discover such materials online, please report these exposures to help protect other children and families. You can report an incident to the National Center for Missing & Exploited Children (NCMEC) 24/7 at [report.cybertip.org](https://report.cybertip.org). Include the username of the person who shared explicit content, when it happened, what URL was used, and any other relevant information. NCMEC will work with law enforcement officials to start an investigation and shut down inappropriate activity. NCMEC also has materials and resources to help parents and children begin to recover from being exposed to exploitive and abusive materials online. To learn more, visit [missingkids.org](https://missingkids.org).

### **SABIA USTED?** — *Cómo denunciar la explotación sexual infantil.*

Si sus hijos están expuestos a materiales abusivos y de explotación en línea, o si descubre dichos materiales en línea, reporte estas exposiciones para ayudar a proteger a otros niños y a familias. Puede reportar un incidente al Centro Nacional para Niños Desaparecidos y Explotados (NCMEC, por sus siglas en inglés) las 24 horas del día, los 7 días de la semana en [report.cybertip.org](https://report.cybertip.org). Incluya el nombre de usuario de la persona que compartió contenido explícito, cuándo sucedió, qué URL se usó y cualquier otra información relevante. El NCMEC trabajará con las autoridades policiales para iniciar una investigación y eliminar la actividad inapropiada. El NCMEC también tiene materiales y recursos para ayudar a los padres de familia y a los niños a comenzar a recuperarse de la exposición a materiales abusivos y de explotación en línea. Para obtener más información, visite [missingkids.org](https://missingkids.org).

## CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

- 6-06-21: **Together in Mission Appeal — Announcement Weekend**  
**Unidos en Misión — Domingo de Aviso de Campaña**
- 6-11-21: The Most Sacred Heart of Jesus/Sagrado Corazón de Jesús
- 6-12-21: The Immaculate Heart of the Blessed Virgin Mary  
El Corazón Inmaculado de la BVM
- 6-13-21: **Together in Mission Appeal — Commitment Weekend**  
**Lanzamiento de Campaña — Domingo de Compromiso**
- 6-20-21: 12th Sunday In Ordinary Time  
12 Domingo del Tiempo Ordinario
- 6-20-21: **Together in Mission — Follow Up Weekend**  
**Unidos en Misión — Seguimiento de Campaña**
- 6-20-21: Father's Day/Día Del Padre — Beginning of Novena/Comienzo de Novena

## FATHER'S DAY NOVENA NOVENARIO DE MISAS PARA LOS PADRES



The Father's Day Novena will be from **Sunday, June 20, through Monday, June 28**. Cards and envelopes are available at the Greeting Tables. The envelopes with the names can be placed in the regular collection or left at the Church Office.

**El Novenario de Misas** para los padres comienza el Día del Padre, **20 de Junio, y termina el Lunes, 28 de Junio**. Los sobres y tarjetas están disponibles en la Mesa de Bienvenida. Pueden depositarlos en la canasta de la colecta dominical o entregarlos en la Oficina de la Iglesia.



## PAROCHIAL SCHOOL 2021-2022 SCHOOL YEAR

St. Bernard Catholic School is a **parish school** for any and all members of our parish who wish to have a Catholic Education. It excels in its excellent curricula, advanced technology, and Catholic Formation. We offer Transitional K (4 years by September 1st), Kindergarten, (5 years by September 1st) through 8th Grade. Our School offers a Dual Language Program for Pre-Kinder & Kinder. Please consider enrolling your children in our parish school. A Catholic Education is an advantage for life! Financial assistance may be available for those who qualify.

## ESCUELA PARROQUIAL CICLO ESCOLAR 2021-2022

La Escuela San Bernardo es una escuela parroquial para todos. Ofrecemos *Kinder de Transición*, (4 años para el 1 de Septiembre), *Kinder*, (5 años para el 1 de Septiembre) hasta el Octavo Grado. Nuestra escuela, se destaca en celente plan de estudio, tecnología avanzada, y Formación Católica incluyendo un **Programa Bilingüe** para Pre-Kinder y Kinder. Existe ayuda financiera si califica. Una Educación Católica es una ventaja de por vida.

## SUMMER SCHOOL 2021/ESCUELA DE VERANO 2021

**5 WEEK PROGRAM: JUNE 28 — JULY 30**

**PROGRAMA DE 5 SEMANAS:**

**28 DE JUNIO AL 30 DE JULIO**

**NOW ACCEPTING GRADES TK — 4TH**

**MONDAY— FRIDAY/LUNES A VIERNES: 7:30AM — 12:30PM**

**LIMITED SPACE/ESPACIO LIMITADO**

**INFO/INFORMACIÓN LLAME: O VISITE:**

**(323)256-4989 or: [www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)**

## MENDOZA INCOME TAX

Tax Consultant,

Notary Public

829 Cypress Ave., L.A.

(323) 276-1061

[www.mendozaincometax.com](http://www.mendozaincometax.com)

Hablamos Español



BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE

Family Parishioners Since 1974 - Glassall Park

3211 Verdugo Rd. @ Ave 32

The Ultimate Service Machine

323-257-5773

on Yelp Since 2004

[WWW.THEMSHOP.COM](http://WWW.THEMSHOP.COM)

**DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law**

- Bankruptcy/Bancarrota
- Family Law/Casos de Familia
- Personal Injury/Accidentes

Free Consultation (323) 630-3826

## General Dentistry

Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!

**ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS**

1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91206

(818) 246-0985

Monday, Wednesday & Friday 9-5  
Saturday 9-5

**\$20** Special  
office consultation  
with full x-rays

**\$200**  
Bleaching  
Special

ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.



# 930AM

## America's Catholic Talk Radio Network

## ONE PARISH

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

[MY.ONEPARISH.COM](http://MY.ONEPARISH.COM)

## catholicmatch<sup>®</sup> California



[CatholicMatch.com/myCA](http://CatholicMatch.com/myCA)

## MARINACCIO LAW

Anthony Marinaccio, Local Parishioner

Real Estate, Wills & Trusts,

Landlord-Tenant,

Probate & Trust Administration,

Business Transactions & Litigation

FREE 1 Hr. Consultation

100 N. BRAND BLVD., STE. #302

GLENDALE 91203

[WWW.MARINACCIO.LAW](http://WWW.MARINACCIO.LAW) • 818-839-5220

DR. NICK A. ACPALO  
DR. NANET C. AVENIDO

General Dentistry

EAGLE ROCK DENTAL CARE

4210 EAGLE ROCK BLVD.

LOS ANGELES, CA 90065

Beside 7-Eleven

TEL (323) 550-8341

FAX (323) 550-8345

Open Monday thru Saturday

Closed Sundays

Se Habla Español - We speak Tagalog

## Protecting Seniors Nationally

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Consider  
Remembering  
Your Parish in  
Your Will.

For further information,  
please call the Parish Office.

[FINDaPARISH.com](http://FINDaPARISH.com)

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes



## CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church  
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in  
Los Angeles, Meridian, and  
Santa Barbara counties

[CatholicCM.org](http://CatholicCM.org)